



AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL EXCMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO Y EL DORADO ACTIVISMO CULTURAL, PARA LA REALIZACIÓN DEL VIII FESTIVAL DE POESÍA VOIX VIVES.

En la ciudad de Toledo, a 20 de agosto de 2021.

### REUNIDOS

De una parte, **D<sup>a</sup>. MILAGROS TOLÓN JAIME**, Alcaldesa-Presidenta del Excmo. Ayuntamiento de Toledo, actuando en representación del mismo y autorizado para la firma del presente Convenio por acuerdo de la Junta de Gobierno de la ciudad de Toledo de fecha 18 de agosto de 2021.

De otra, **D<sup>a</sup>. ALICIA ESTHER MARTÍNEZ JUAN**, con N.I.F. nº \_\_\_\_\_ en calidad de Presidenta de El Dorado Activismo Cultural, con CIF: G-45787348, con domicilio en Cuesta de San Justo, 16-B de Toledo, C.P. 45002, actuando en el ejercicio de las facultades que tiene conferidas para convenir en nombre de la citada entidad.

### MANIFIESTAN

1.- El Ayuntamiento de Toledo y El Dorado Activismo Cultural, comparten el objetivo de realizar la VIII Edición del Festival de Poesía Voix Vives del Mediterráneo en la ciudad de Toledo, al considerar que la poesía es una manifestación de la diversidad en el diálogo, de la libre circulación de las ideas por medio de la palabra, de la creatividad y de la innovación. Además, la poesía contribuye a la diversidad creativa al cuestionar de manera siempre renovada la manera en que usamos las palabras y las cosas, y nuestros modos de percibir e interpretar la realidad. El lenguaje poético constituye, pues, otra faceta posible del diálogo entre las culturas, merced a sus asociaciones y metáforas y a su gramática singular, y, en este sentido, la ciudad de Toledo es el marco ideal para desarrollar este Festival, al ser reconocida mundialmente como la ciudad de las Tres Culturas.

La realización de este tipo de festivales nos invita a reflexionar sobre el poder del lenguaje poético y el florecimiento de las capacidades creadoras de cada persona. El principal objetivo de esta acción es apoyar la diversidad lingüística a través de la expresión poética y fomentar la difusión y el conocimiento, el fomento de la lectura y escritura, la creación y la promoción de nuevos autores.

Es evidente, que la realización de este Festival será una acción a favor de la poesía y dará un reconocimiento y un impulso nuevo a los movimientos poéticos nacionales, regionales, e internacionales, al concurrir poetas de todo el arco mediterráneo y de Latinoamérica. El objetivo principal de esta acción será el sostenimiento de la diversidad de los idiomas a través de la expresión poética.

2.-El Ayuntamiento de Toledo para la consecución de dicho objetivo se compromete a colaborar económicamente con dicha Entidad atendidas las necesidades de financiación de ésta, para el desarrollo del Festival de Poesía "Voix Vives" de Mediterráneo en Mediterráneo.

3.- En el presupuesto del Ayuntamiento de Toledo para 2021, existe consignación presupuestaria nominativa a cargo de la partida 42102.3341.48299 "Festival Voix Vives" por importe de 20.000 €.

4.- El presente Convenio instrumenta, conforme a las Bases de Ejecución del presupuesto de 2021, la subvención que constituye su objeto, al entender precisa la actividad a la que se dirige y que se define y concreta en la estipulación primera del presente Convenio.

FECHA DE FIRMA: 20/08/2021  
FECHA DEL CERTIFICADO: 23/08/2021  
HASH DEL CERTIFICADO: 703E9F41067EDAF5C32094AF068BA70C3E3B8B  
AB039A8C7BBD95947BFC67964B55DA63794EF257

PUESTO DE TRABAJO: Alcaldesa-Presidenta

NOMBRE: MARTINEZ JUAN ALICIA ESTHER  
Milagros Tolón Jaime

Firmado Digitalmente en el Ayuntamiento de Toledo - <https://sede.toledo.es> - Código Seguro de Verificación: 45071DDDOC2831180C0E33FE7429C



AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## ESTIPULACIONES

### PRIMERA.- OBJETO:

Constituye el objeto del presente Convenio establecer las bases de colaboración para el desarrollo de la VIII Edición del Festival de Poesía Voix Vives, a realizar en la ciudad de Toledo, del 3 al 5 de septiembre de 2021 y dos ponencias el 8 y 9 de septiembre, que llevará a cabo la Entidad y que figura como Anexo al presente Convenio y que integra el mismo.

### SEGUNDA.- IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN.

Conforme a la Memoria Económica que se anexa al presente Convenio y que integra el mismo, la realización del programa de actividades conllevará la realización de gastos por importe de 39.000 euros.

El Ayuntamiento de Toledo se compromete a subvencionar la actividad con una aportación de **20.000 €** (Veinte mil euros). El Ministerio de Cultura aporta la cantidad de 10.000 €, la Fundación Impulsa 5.000 € y Coca-Cola la cantidad de 4.000 €.

Dicho importe, está destinado a cofinanciar con la entidad beneficiaria la actividad que se concreta en la estipulación primera del presente Convenio, siendo el importe que destinará la entidad beneficiaria de 39.000 €, como se acredita en la Memoria Económica que se anexa al presente Convenio. En consecuencia, el Ayuntamiento de Toledo **subvenciona el 51,28%** de los gastos previstos por la Asociación El Dorado Activismo Cultural.

### TERCERA.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN.

La subvención objeto del presente Convenio, se concede al amparo de lo señalado en el artículo 28 de la LGS, el artículo 65 del Real decreto 887/2006, de 21 de Julio por el que se aprueba el Reglamento de dicha Ley, en adelante RLGS, y se instrumenta a través del mismo conforme a lo señalado en los artículos 22.2.a) y 28 de la LGS, al tratarse de una subvención prevista nominativamente en el Presupuesto del Ayuntamiento de Toledo para 2021.

### CUARTA.- REGIMEN JURÍDICO APLICABLE

La subvención que el Ayuntamiento otorga en virtud del presente Convenio se regirá además de por las estipulaciones contempladas en el mismo, por la LGS, el RLGS, las restantes normas de derecho administrativo, aplicándose, en su defecto, las normas de derecho privado.

### QUINTA.- BENEFICIARIO

La entidad beneficiaria de la presente subvención es la que figura en el encabezamiento y la modalidad de ayuda que supone la misma, es la entrega de cantidad dineraria sujeta a la realización de la actividad objeto del presente Convenio, conforme se determina en el Artículo 2.1 b) de la LGS.

### SEXTA.- OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD BENEFICIARIA

La entidad beneficiaria de la presente ayuda, asume las siguientes obligaciones:

1.-Acreditar ante el Ayuntamiento, el destino de la subvención a la finalidad para la que se ha otorgado.

2.-En toda la documentación y publicidad que se realice del objeto de la subvención se hará constar que el mismo cuenta con la subvención del Excmo. Ayuntamiento de Toledo, en la forma que se indique por el mismo.

NOMBRE: JUAN ALICIA ESTHER -  
Milagros Tolón Jaime  
PUESTO DE TRABAJO:  
Alcaldesa-Presidenta  
FECHA DE FIRMA:  
20/08/2021  
23/08/2021  
HASH DEL CERTIFICADO:  
70352F41061EDA41FF3C322094AF068BA70C3B38B  
ABD39ABC7B8D95947BFC67964B55DA63794EF257  
Firmado Digitalmente en el Ayuntamiento de Toledo - Código Seguro de Verificación: 45071IDD0C2831180C0E33FE7429C

3.-Comunicar al Ayuntamiento, la concesión de otras ayudas o subvenciones, tan pronto como tenga conocimiento de ello.

4.- Comunicar al Ayuntamiento, cualquier modificación en el programa de actividades del Festival de Poesía que pueda tener incidencia sobre los gastos recogidos en la Memoria Económica, para su aprobación por el Ayuntamiento.

#### **SÉPTIMA.- REGIMEN DE JUSTIFICACION DE LA AYUDA.**

Una vez realizada la actividad para la que se otorga la ayuda, la Entidad beneficiaria, y en todo caso antes del 15 de noviembre de 2021. Conforme a lo señalado en el artículo 30.2 de la LGS, deberá presentar cuenta justificativa de la subvención en los términos previstos en el artículo 75.2 de RLGS. Dicho plazo podrá ser objeto de ampliación en los términos previstos en el artículo 70 del mencionado RLGS.

La cuenta justificativa comprenderá:

- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en el presente convenio, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
- Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. A ella se unirán las facturas justificativas originales. Las facturas que se imputen parcialmente a la subvención deberán indicar tal circunstancia, así como quién se ha hecho cargo de la diferencia.
- El detalle de los demás ingresos que conforme a la Memoria Económica financian la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia y el destino aplicado.
- El detalle de otros ingresos y subvenciones concedidas a la Entidad, con posterioridad a la suscripción del presente Convenio, para la financiación de la actividad con indicación del importe y su procedencia y el destino aplicado, o alternatively, certificado emitido por el/la Secretario/a de la Entidad con el Visto Bueno de su Presidenta en el que conste que no se han concedido tales ingresos o subvenciones.
- En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados.
- Documentación acreditativa de que se han solicitado tres ofertas de diferentes proveedores, en los supuestos previstos en el artículo 31.3 de la LGS.

#### **OCTAVA.-ACTUACIONES DE COMPROBACIÓN Y REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN**

La Entidad beneficiaria, estará sujeta a las actuaciones de comprobación que puedan realizarse por la Intervención General del Ayuntamiento de Toledo, conforme a las Bases de Ejecución del presupuesto de 2021, la LGS y el RLGS.

El incumplimiento de las obligaciones asumidas en virtud de este Convenio por la beneficiaria de la subvención, determinará, atendiendo a su gravedad, el reintegro de las subvenciones otorgadas, en los términos regulados en la LGS, sin perjuicio de las sanciones que pudieran imponerse con arreglo a dicha Ley.

#### **NOVENA.- REGIMEN DE PAGO DE LA SUBVENCIÓN**

La subvención será abonada por el Ayuntamiento a la Entidad beneficiaria, mediante dos pagos parciales por importes de 14.000 € y 6.000 € respectivamente.

El primero (14.000€) se librára tras la firma del Convenio, que representa el 70% del importe total del Convenio, y el segundo y final (6.000€ - 30% restante del Convenio), una vez que presentada por la Entidad la Cuenta Justificativa de conformidad con lo previsto en la estipulación séptima del presente Convenio, se haya dado el visto bueno por la Unidad Gestora a aquélla.

FECHA DE FIRMA: 20/08/2021  
HASH DEL CERTIFICADO: 703E2F41061E1D44EFC3C22094AF068BA70C3B38B  
ABD39AB677B8D85947BFC67964E55DA63794EF257

PUESTO DE TRABAJO: Alcaldesa-Presidenta

NOMBRE: MARTINEZ JUAN ALICIA ESTHER  
Milagros Tolén Jaime

Firmado Digitalmente en el Ayuntamiento de Toledo - <https://sede.toledo.es> - Código Seguro de Verificación: 45071IDDOC2831180C0E33FE7429C

## DÉCIMA.- PERCEPCIÓN DE OTRAS AYUDAS POR LA ENTIDAD BENEFICIARIA

En el caso de que la entidad beneficiaria reciba otras ayudas, deberá dar conocimiento de éstas al Ayuntamiento de Toledo.

El importe de la subvención otorgada, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada, y tendrá como límite máximo, el porcentaje que se fija en la estipulación segunda, calculado sobre el importe total de gastos reflejado en la Memoria.

La percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos no implicará que entidad beneficiaria no deba realizar la aportación económica a la que mediante el presente Convenio se compromete que se concreta en la cláusula segunda del mismo y se refleja en la Memoria Económica que se anexa al presente Convenio.

## UNDÉCIMA.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

En el caso de que se constituya Comisión de Seguimiento para la vigilancia y control de las actuaciones previstas en el presente Convenio, ésta se constituirá con la siguiente composición:

- Un representante de la Asociación El Dorado Activismo Cultural.
- Un representante del Ayuntamiento de Toledo, en la persona del Titular del Área de Gobierno de Promoción Sociocultural y Deportiva o persona en quien delegue.
- Actuará como secretario un funcionario municipal adscrito al Área de Gobierno de Cultura y Festejos.

La Comisión interpretará y resolverá todas las dudas que pudieran suscitarse en la aplicación de este convenio, sin perjuicio de las facultades que la ley otorga a la Junta de Gobierno de la Ciudad de Toledo.

La Comisión ajustará su funcionamiento, a lo previsto en el Capítulo II, del Título II, de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, sobre funcionamiento de órganos colegiados.

## DUODÉCIMA.- RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

Será causa de resolución del presente Convenio, el incumplimiento por parte de la entidad beneficiaria de la subvención, de las obligaciones asumidas en virtud del mismo lo que supondrá el reintegro de la subvención otorgada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, sin perjuicio de las sanciones a que hubiere lugar.

## DECIMOTERCERA.- DERECHO SUPLETORIO

En lo no previsto expresamente en el presente Convenio será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y el Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de dicha Ley.

LA ALCALDESA PRESIDENTA  
DEL EXCMO. AYTO DE TOLEDO,

POR LA ENTIDAD  
BENEFICIARIA,

Fdo.: Milagros Tolón Jaime

Fdo.: Alicia Esther Martínez Juan

HASH DEL CERTIFICADO:  
70352FA1061E1DA4FF3C322094F068BA70C3B38B  
ABD39ABC7B8D95947BFC67964B55DA63794EF257

FECHA DE FIRMA:  
20/08/2021  
23/08/2021

PUESTO DE TRABAJO:  
Alcaldesa-Presidenta

NOMBRE:  
MARTINEZ JUAN ALICIA ESTHER -  
Milagros Tolón Jaime

Firmado Digitalmente en el Ayuntamiento de Toledo - <https://sede.toledo.es> - Código Seguro de Verificación: 45071DDOC2831180C0E33FE7429C